

A

- A** — ит. предлог — «на», «у», «к», «с», «при», «в».
- Abbreviatura** — сокращение.
- A cadenca** — свободно, как каденция.
- A cappella** — пение хора без сопровождения.
- A capriccio** — по желанию, по усмотрению.
- Accelerando** — ускоряя.
- Accento** — акцент, ударение.
- Accolade** (фр.) — акколада.
- Accompagnamento** — сопровождение, аккомпанемент.
- Accordando** — согласовывая.
- Adagio assai** — очень медленно.
- Adagio di molto** — довольно медленно.
- Adagio grazioso** — медленно и грациозно.
- Adagio maestoso** — медленно и торжественно.
- Adagio ma non troppo** — медленно, но не слишком.
- Adagio sostenuto** — медленно, хорошо выдерживая звуки.
- Addolcendo** — смягчая звук, придавая звуку нежность.
- Addolorando** — грустно, печально, скорбно.
- A due** — вдвоем, двумя инструментами.
- Adirato** — гневно, сердито.
- Ad libitum** — по желанию, по усмотрению исполнителя.
- Affanato** — тревожно, беспокойно.
- Affetto** — чувство; **con affetto** — с чувством.
- Affetuoso** — чувственно, нежно, любовно, с порывом.
- Agiato** — медленно.
- Agitato** — возбужденно, тревожно.
- Agitato con passione** — возбужденно и страстно.
- Ais** — *ля диэз*.
- All, alla** — наподобие, вроде как, в стиле.
- Alla camera** — в стиле камерной музыки.
- Alla marcia** — наподобие марша.
- Alia polacca** — как полонез.
- Allargando** — расширяя, замедляя.
- Allegro agitato** — быстро, взволнованно, возбужденно.
- Allegro appassionato** — быстро и страстно.
- Allegro assai** — довольно быстро.
- Allegro brillante** — быстро и блестяще.
- Allegro comodo** — не очень быстро, с удобством.
- Allegro con brio** — быстро, с огнем.
- Allegro con fuoco** — быстро, с пылом.
- Allegro furioso** — быстро и яростно.
- Allegro di bravura** — быстро, бравурно.
- Allegro maestoso** — быстро и торжественно.
- Allegro ma non troppo** — быстро, но не слишком.
- Allegro moderate** — умеренно быстро.
- Allegro vivace** — живо, но медленнее, чем Presto.
- Allentando** — замедляя.
- Al segno** — до знака.
- A mezza voce** — вполголоса, неполным голосом.
- Amoroso, con amore** — любовно, с любовью, нежно.
- Ancora** — еще раз.
- Andante cantabile** — спокойно и певуче, медленно и певуче.
- Andante pastorale** — спокойно, пасторально.
- Animate, con anima** — воодушевленно, с душой.
- Aperto** — открытый, снять сурдину.

A piacere — то же, что *ad libitum*.
A poco a poco — постепенно, мало-помалу.
Appassionato — страстно.
Appena — едва, с трудом.
Appoggiatura — аподжиатура, форшлаг.
A punto d'arco — верхним концом смычка.
Arco, col arco — смычком.
Arpeggio — арпеджио.
Assai — весьма, очень.
A tempo — в темпе.
A tempo di marcia — в темпе марша.
Audition coloree (фр.) — цветной слух, синопсия.
Auftakt (нем.) — затакт, афтакт.
A una corda — на одной струне, нажав левую педаль на ф-но.
A vide (фр.) — пустая струна; струна, не прижатая к грифу.
A voce sola — соло для голоса, солирующий голос.

В

Barbaro — варварский, дикий.
Bel canto — прекрасное пение.
Ben, bene — хорошо, весьма, очень.
Ben marcato — четко выделяя, очень четко.
Ben tenuto — хорошо выдерживая звук.
Bis (лат.) — дважды, еще раз.
Bocca chiusa — закрытым ртом (петь).
Breve, Brevis — нота в мензуральной нотации. звучание которой в два раза продолжительнее целой; сокращенно, ускоренно.
Brillante — блестящий.
Brio, con brio — жар, огонь, с жаром, с огнем. пылко.
Burlando — шутливо, шаловливо.
Burlesco — смешно, странно, необыкновенно.

С

Cadenca — каданс, каденция.
Calando — стихая, ослабляя силу звука.
Campana — колокол.
Campanella — колокольчик.
Canon (гр.) — канон.
Cantabile — певуче.
Cantando — певуче, напевно.
Canto — пение, голос.
Canto a cappella — церковное пение без сопровождения.
Canto figurato — многоголосное пение.
Capo — начало; *da capo* (D. C. — повторить с начала до слова Fine).
Capriccioso — капризно, прихотливо, причудливо.
Cassa — барабан.
Cinelli — тарелки.
Coda — кода.
Codetta — маленькая кода.
Cogli, con gli, col, coll, con la, colla — ит. предлог «с».
Colla parte — с (главной) партией.
Coll arco — смычком.
Coll ottava, col 8-va — играть октавами.

Col legno — дровком смычка.
Con affizione — печально, мрачно.
Con moto — оживленно, с движением.
Con slancio — с порывом.
Con smania — неистово, бурно.
Con sordini — с сурдиной.
Contra — против.
Con tutta forza — со всей силой.
Corde a vide — пустая струна.
Coro — хор.
Coup d'archet (фр.) — удар смычка.
Coup de glotte (фр.) — твердая атака (при пении).
Crescendo — увеличивая силу звука.

D

Da — ит. предлог «с», «от».
Da capo — сначала.
Dal segno al Fine — от знака до конца.
Declamando — декламируя.
Decrescendo — постепенно уменьшая силу звука.
Del, dell, dello, della, delle — ит. предлог, показатель родительного падежа и рода.
Delicatamente — изящно, изысканно, утонченно, со вкусом.
Di — ит. предлог «от».
Di molto — оборот, усиливающий значение слов, — больше, сильнее и т. д.
Diminuendo — постепенно ослабляя.
Distinto — ясно, отчетливо.
Divisi, div. — разделение струнных на группы.
Dolce, con dolcezza — нежно, ласково, приятно, сладко.
Dolce, ma marcato — нежно, но отчетливо.
Dolente — жалобно, плачевно.
Dolore, con dolore, doloroso — печаль, с печалью, печально, с болью.
Dopo — после.
Doppio — двойной.
Doppio movimento — вдвое быстрее.
Due — двое, вдвоем.
Due volte — повторить два раза.
Duetto — дуэт.
Duolo, con duolo — скорбно, траурно, с плачем.
Duramente — твердо, грубо.
Du talon (фр.) — нажим смычком у колодочки.

E

Effeminatamente, con effeminatezza — мягко, женственно.
Elegiaco — печальный, элегический.
Energico — энергично.
En tirant (фр.) — звук берется движением смычка вниз.
Entusiastico — восторженно, с энтузиазмом.
Eroico — героически.
Erotico — эротично.
Esaltato — возбужденно, экзальтированно.
Espirando — замирая, замедляя дыхание.
Espressivo, con espressione — выразительно, с экспрессией.
Estatico — с восхищением.

Ex tempore (лат.) — импровизационно, внезапно, сразу.

F

Faceto — весело.

Facile, con facilità — легко, с легкостью.

Falsetto — фальцет.

Fanfara — фанфара, сигнал трубы.

Fermo, con fermezza — решительно, твердо.

Feroce — свирепо, дико, бурно.

Festevole, festive, festoso — весело, игриво, празднично.

Fiero, con fierezza — гордо, надменно.

Filare la voce — филируя звук (голоса).

Fine — конец; **al fine** — до конца.

Finezza — утонченно.

Fioco — хрипло, глухо.

Fischio — свист.

Flageolet (фр.) — флажолет.

Flautando, flautato—1) подражая флейте; 2) играть смычком у грифа.

Flebile — жалобно, уныло.

Flessibile — мягко, гибко.

Forte — громко, сильно.

Fortissimo — очень громко.

Forte fortissimo — как можно громче, чрезвычайно громко.

Forza, con forza — сила, с силой.

Freddo — холодно.

Fresco — свежо, бодро, весело.

Fretta, con fretta, in fretta — поспешно, торопясь.

Frivole — фривольно, распушенно.

Funesto — мрачно, скорбно.

Fuoco, con fuoco — огонь, пламя; с огнем, пламенно, страстно.

Furioso, con furia — яростно, исступленно, с яростью.

G

Gagliardo — бурно, сильно.

Gala — торжество; **concert-gala** — парадный концерт, необычный концерт.

Generoso — благородно, со вкусом.

Giocoso — игриво.

Giojoso — радостно.

Gioviale — весело, радостно.

Giusto, tempo giusto — темп, соответствующий характеру пьесы.

Glocke (нем.) — колокол.

Gong — тамтам.

Gracile — тонко, слабо.

Gradevole — приятно, с удовольствием.

Gran cassa — большой барабан.

Grandemente — величественно, торжественно.

Grandezza, con grandezza — величаво, с величавостью.

Grandiose — грандиозно, величественно, великолепно.

Grazioso, con grazia — грациозно.

Guerriero — воинственно.

Gusto, con gusto — вкус, со вкусом.

Н

Heroisch (нем.) — героический.

Hoboe (нем.) — гобой.

Horn (нем.) — рог, валторна.

Humoresque (фр.) — юмореска.

Hymnus (лат.) — гимн.

Hyper (гр.) — «над», «сверху». Встречается как приставка при обозначении ладов древнегреческой и средневековой музыки.

Нуро (гр.) — «под», «снизу». Встречается как приставка при обозначении ладов древнегреческой и средневековой музыки.

И

Ilarita — радость; **con ilarita** — радостно, весело.

Imitazione — имитация.

Imperloso — повелительно.

Incrociano — перекрещивая руки (при игре на ф-но).

Indeciso — нерешительно, неопределенно.

Indifferente con indifferenza — безразлично, холодно.

In distanza — вдали, исполнение музыки как бы в отдалении.

Infernale — адски, демонически.

Infinito — бесконечно.

Ingenuo — наивно, просто.

In modo — вроде, в стиле.

In uno — на «раз» (при дирижировании).

Irato, con ira — гневно, с гневом.

Ironico — иронически, насмешливо.

Ј

Jagdhorn (нем.) — охотничий рог.

Jodeln (нем.) — йодль, особый прием пения у альпийских горцев (тирольское пение).

К

Kammerton (нем.) — камертон, эталон высоты звука для настройки (хора, инструментов).

Kirchenlied (нем.) — хорал.

Kopfstimme (нем.) — головное звучание.

Л

Lagrimoso, con lagrima, lagrimevole — скорбно, со слезой.

Lamentabile, lamentevole — жалобно, скорбно.

Lamento — плач, рыдание, жалоба.

Languido — тоскуя, томясь, изнемогая.

Largamente — полно, широко, протяжно.

Legato — легато, связно, слитно.

Legno — древко смычка; **col legno** — древком смычка.

Lentando — замедляя.

Lesto — быстро, бегло.

Libero, con liberta — свободно, произвольно, непринужденно.

Lieve — легко.

Lirico — лирический.

Lungo — длинный, долгий.

Lunga pausa — долгая пауза.

M

Ma — «но» (союз).

Maestoso — торжественно, величественно.

Magnificamente — великолепно, пышно, величественно.

Malinconico, con malinconia — меланхолично, грустно, с меланхолией.

Marcato, marcando — выделяя, подчеркивая.

Marciale — маршеобразно.

Martellato — резкое, характерное стаккато у смычковых инструментов.

Marziale — воинственно.

Melologo — мелодекламация.

Meno — меньше.

Meno mosso — медленнее.

Meno presto — медленнее, чем Presto.

Messa di voce — филировка звука.

Mesto — сумрачно, печально, скорбно.

Mezzo — наполовину.

Mezzo forte — не очень громко.

Mezzo piano — не очень тихо.

Mezza voce — вполголоса.

Misterioso — таинственно.

Mobile — легко, подвижно, изменчиво.

Moderno, alla moderna — современно, модно, по-новому.

Molto — очень, много, весьма.

Morendo — замирая.

Mormorando — ворчливо, ворча, журча.

Mosso — оживленно, подвижно.

Moto — движение.

Muta in (лат.) — перемена, указание для перестройки инструментов.

N

Naturale, con naturalezza — просто, натурально, непринужденно.

Nervoso — нервно.

Netto — чисто, ясно, отчетливо.

Nobile — благородно, возвышенно.

Non divisi — указание на то, что двойные ноты или аккорды исполняются без деления струнных инструментов.

Non legato — не связанно.

Non molto — не слишком, не очень.

Non troppo — не слишком.

Nuovo — новый.

O

Obligato — обязательный.

Opus — сочинение.

Ordinario — обыкновенный.

Ornamenti — мелодические украшения.

Oscuro — мрачно.

Ossia — или (выбор варианта).

Ostinato — упрямо, настойчиво, неотступно.

Ottava alta или **8-va alta** — октавой выше.

Ottava bassa — октавой ниже.

P

Pacatamente — спокойно, ровно.

Parlando — говорком.

Parte — партия, голос; **col parte** — с голосом.

Passione — страсть; **con passione** — страстно.

Pastorale — пасторально.

Patetico — патетично.

Pensieroso — задумчиво.

Per — для, через.

Perpetuum mobile (лат.) — вечное движение.

Pesante — тяжеловесно, грузно.

Piacere, a piacere — по желанию, как угодно, произвольно.

Piangendo — печально, как бы рыдая.

Pianissimo — очень тихо.

Piano — тихо.

Pianto — скорбь, жалоба.

Piatti — тарелки.

Piccolo — малый.

Pieno — полный; **a voce pieno** — полным голосом; **coro pieno** — смешанный (полный) хор.

Pietoso — благоговейно, печально.

Piu — более.

Piu vivo — более живо, живее.

Pizzicato — пиццикато, щипком (на струнных инструментах).

Placando — успокаиваясь.

Placido — тихо, спокойно.

Poco — немного.

Poco a poco — понемногу, мало-помалу.

Poco meno — несколько меньше.

Poco piu — несколько больше.

Poi — затем, потом.

Point de l'archet (фр.) — концом смычка.

Pomposo — величественно, торжественно, пышно.

Pousse (фр.) — смычком вверх.

Prima volta — первый раз.

Punto d'arco — концом смычка.

Q

Quanto — сколько, насколько, как только.

Quanta possibile — как только возможно.

Quasi — как бы, почти, подобно, вроде.

Quasi una fantasia — подобно фантазии.

Questo — этот, эта, это.

R

Rabbioso, con rabbia — гневно, неистово, яростно.

Raddolcendo — смягчая.

Raganella — трещотка.

Rallentando — замедляя движение, задерживая.

Rapido — быстро, ускоренно.

Raro — редко.

Recitando, recitato — как бы рассказывая.

Recitative accompagnato — ритмически точный речитатив с аккомпанементом, имеющим самостоятельное значение.

Recitative secco — «сухой» речитатив, поддерживаемый отдельными аккордами. Исполняется певцом ритмически свободно.

Retro — обратно, назад, позади.

Ricochet (фр.) — легкое скачкообразное стаккато на скрипке.

Rinforzando — внезапно усиливая.

Risoluto — решительно.

Ritardando — замедляя движение.

Ritenuto — сдерживая, замедляя, задерживая.

Robustamente — мощно, сильно, крепко, мужественно.

Rubato — неточно выдерживая длительности, ритмически свободное исполнение.

S

Sautille (фр.) — прыгающим смычком (особое стаккато).

Scordato — расстроено.

Scordatura — скордатура, перестройка струнных инструментов.

Sdegno, con sdegno — с негодованием, негодуяще, возмущенно.

Se — если.

Se piace — если нравится, если удобно.

Secco — сухо, коротко, жестко, отрывисто.

Seconda volta — во второй раз.

Segno — знак; *al segno* — до знака.

Semplice — просто, естественно, искренне.

Sempre — всегда, постоянно, все время.

Sensibile — трогательно, чувствительно.

Sentimento — чувство.

Sentito — выразительно, прочувствованно.

Senza — без.

Senza tempo — не соблюдая темпа.

Sequenza — секвенция.

Serrando — ускоряя.

Severo, con severita — строго, серьезно.

Sforzato, sforzando — внезапный акцент; обозначение, относящееся к звуку или аккорду, над которым оно выставлено.

Simile — так же, подобно, похоже; так же, как и раньше.

Si tace — «молчит», указание на перерыв в исполнении.

Si volta — указание на переворот страницы.

Sognando — мечтательно, как бы во сне.

Soltanto — только,

Somgree (voix) (фр.) — мрачный, пасмурный, затуманенный голос — особое звучание верхнего регистра певческого голоса.

Sonabile — звучно.

Sonoro — громко, звучно.

Sopra — на, над, выше.

Sopra una corda — на одной струне.

Sordino — сурдина.

Sospiro — вздох, крохотная пауза.

Sostenuto — выдерживая звук, точно, сдержанно.

Sotto — под.

Sotto voce — вполголоса, полугромко.

Spiccato — спиккато, отрывисто, раздельно — штрих на смычковых инструментах, исполняемый «прыгающим» смычком.

Staccato — стаккато, отрывисто.
Stentando — задерживая.
Stesso — тот же самый.
Stravagante — причудливо, фантастически.
Strepitoso, con strepito — шумно, громко.
Stretto — ускоряя.
Strisciando — скользя (по клавишам или струнам).
Stringendo — ускоряя (темп).
Su, sul — «на», «над».
Subito — неожиданно, внезапно, сразу.
Sul ponticello — смычком (у подставки).
Sul tasto — (смычком) у грифа.
Suo — свой, собственный.

T

Tace, tacet — «молчит», продолжительная пауза в ансамблевой партии.
Tanto — так, столько.
Temperando — умеряя, сдерживая.
Tempesta, tempestoso — бурно, взволнованно.
Tempo — темп.
Tempo del comincio — первоначальный темп.
Tempo giusto — соответствующий темп.
Tempo primo — первоначальный темп.
Tempo rubato — не придерживаясь точного темпа, не строго в такт.
Tenace — настойчиво, упрямо, твердо, цепко.
Tenebroso — мрачно, таинственно.
Tenendo — выдерживая.
Teneramente, con tenerezza — нежно, ласково.
Tenuto — выдержанно, точно по длительности и ровно по сите.
Testa — голова; **voce di testa** — головное звучание.
Timpani — литавры.
Tire (фр.) — вести смычок вверх.
Tosto — быстро, скоро, поспешно; **piu tosto** — скорее, быстрее.
Tout l'archet (фр.) — всем смычком.
Tragico — трагично.
Tranquillo — спокойно, не торопясь.
Tre volte — три раза.
Triangolo — треугольник.
Trio — трио.
Tromba — труба.
Troppo — слишком; **non troppo** — не слишком.
Tutte corde — все струны, без левой педали на фортепиано.
Tutti — все голоса, все инструменты.
Tutto — весь, целый, сплошной.
Tutta la forza — со всей силой.

U

Ultimo — последний.
Ultima volta — в последний раз.
Una corda — на одной струне.
Unisono — унисон.
Un poco — немного.
Un poco piu — немного больше.

V

- Vagamento** — неопределенно, нерешительно.
Variazione — вариация.
Verte — перевернуть (страницу).
Vibrato, vibrando — вибрируя, исполнять с вибрацией.
Vicenda, a vicenda — чередование, смена, очередь, попеременно, поочередно, по очереди.
Vide (фр.) — пустая струна.
Vi-de (лат.) — «смотри», обозначение начала и конца купюры.
Vigorouso, con vigore — бодро, смело, энергично, мощно, крепко.
Vivo — оживленно.
Voce — голос; **colla voce** — с голосом.
Voce di petto — грудной звук (голос).
Voce di testa — головной звук (голос).
Voglia — желание; **a voglia** — по желанию.
Volando — летая, порхая.
Volta — раз; **prina volta, seconda volta** — указание, какие такты следует играть в первый или второй раз.
Volti — перевернуть страницу.
Volti subito — быстро перевернуть.
Vuoto — пустой, взятие звука на струнных без нажатия на струну.

W

- Waldhorn** (нем.) — охотничий рог, валторна.
Wirbel (нем.) — барабанная дробь.

Z

- Zeffiroso** — легко, воздушно.
Zingaro — цыган; **alla zingara** — на цыганский лад.
Zoppo, alla zoppa — хромая, спотыкаясь; синкопированно.



Если вы скачали данные документы где-то на просторах Интернета, то самое время посетить их родительский сайт, чтобы ознакомиться с другими интересными и полезными материалами.

Гитарная Школа А.Носова представляет:

1. Ноты для гитары соло;
2. Ноты песен и романсов с гитарным аккомпанементом;
3. Ноты для ансамблей гитаристов;
4. Уроки игры на гитаре (изучение приёмов игры и нотации, разбор произведений, секреты мастерства и т.д.);
5. Словари, справочные материалы;
6. Упражнения для развития техники игры на гитаре, гитарные программы для компьютера и многое другое.

Особое внимание хотел бы обратить на онлайн-магазин, где сосредоточено огромное количество произведений мирового класса для гитары соло, ансамблей гитаристов и голоса в сопровождении гитары. Вход свободный... Доступно прослушивание и просмотр первой страницы нотного текста... Цены приятно удивят...

Буду рад приветствовать вас на своём сайте <http://www.gitaranosov.ru>

Андрей Носов